

GIRAULT SAS

4 Bd de Chinon – BP 40001

37515 BALLAN MIRE CEDEX – France

tel. +33 (0)2 47 73 38 38 - fax. +33 (0)2 47 73 38 48

email : infos@vivog.fr

DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE DE CROQUETTES 13036

Notice d'utilisation et d'entretien



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT LA MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL

Caractéristiques techniques :

- Dimensions externe (L x l x h) : 43 x 25 x 35.5 cm
- Système de fréquence de distribution avec portion réglable
- Anti-blocage de la trémie
- Détecteur de surcharge de la gamelle
- Grande capacité
- Fonctionne avec 4 piles LR20 (non fournies)
- Jusqu'à 90 doses de croquettes avec fonction anti-bourrage de la trémie
- Réservoir translucide pour vérifier le contenu
- Gamelle équipée d'un détecteur de surcharge et trémie démontable pour un entretien facile
- Possibilité de régler la quantité de une demi à 5 gamelles
- Équipé d'une alarme sonore en fin de programme
- Enregistrement d'un message personnel
- Gère de 1 à 4 distributions par jour
- Équipé d'un couvercle avec système de verrouillage

TOUCHES

CLOCK : mise à l'heure et programmation heures de repas

TIMER : fait défiler les heures de repas enregistrées

VOL : règle la taille des portions

SET : confirme l'heure de repas rentré et permet d'avancer à la prochaine programmation. Egalement utilisé avec VOL

START : débute l'horloge repas, achève la programmation de l'heure et des heures repas

DAY : programmation des jours de repas

REC : enregistrement de votre message

PLAY : réécoute de votre message

MISE EN ROUTE

Ouvrir le compartiment des piles (en dessous).

Insérer 4 piles alcaline LR20 dans le compartiment (non fournis à l'achat).

Fermer le compartiment et placer l'interrupteur sur ON.

Le tambour (à l'intérieur du distributeur) va maintenant tourner et se placer sur position initiale.

Ensuite, vous entendrez 3 fois le message enregistré (s'il y en a un) et « 12:00 » clignote doucement sur l'écran.

Maintenant réglez l'heure afin que le distributeur fonctionne correctement.

Lire le paragraphe « Régler l'heure » ci dessous pour régler l'heure.

Appuyez sur START pour finir le réglage de l'heure

Une fois terminé, l'écran va afficher l'heure du premier repas. Tous les chiffres clignotent maintenant indiquant qu'aucune programmation de repas n'est rentrée.

Le premier chiffre indique le numéro du repas.

Les 3ème et 4ème chiffres indiquent l'heure des repas.

Notes :

Les informations rentrées par défaut sont : Alarme repas : 0 jour.

Fréquence repas : 4, et volume repas et portion : 1.

Le distributeur vibre environ 15 secondes pendant la distribution de la nourriture afin qu'elle s'écoule mieux dans le réservoir.

Si vous entendez un bip sonore et que le distributeur ne se met pas en route, cela signifie que détecteur du plateau de réserve de nourriture s'est déclenché. Vérifiez que l'endroit où arrive la nourriture n'est pas obstrué. Ne placez pas et n'utilisez pas le distributeur en plein soleil car le détecteur de plateau sera activé par les rayons solaires.

FONCTIONNEMENT

1) Programmation de l'heure

1: Appuyez sur CLOCK pour afficher l'heure : l'heure et l'icône heure vont être enregistrées.

2: Appuyez et maintenez le SET jusqu'à ce que tous les chiffres clignotent.

3: Appuyez sur CLOCK pour mettre l'heure.

4: Appuyez sur TIMER pour mettre les minutes.

5: Appuyez sur SET pour confirmer l'heure.

L'écran indique soit 12 soit 24 pour indiquer le mode.

6: Appuyez sur CLOCK pour changer entre mode 12 ou mode 24.

7: Appuyez sur START pour achever la programmation.

2) Programmation alarme-repas

1: Appuyez sur DAY pour afficher le jour de nourriture

2: Appuyez et maintenez longuement SET jusqu'à ce que les 1^{er} et 2ème chiffres clignotent.

3: Appuyez sur DAY pour indiquer la durée (en jours) désirée.

Pour nourrir continuellement, indiquez 0 pour le jour de nourriture.

4: Appuyez sur START pour terminer l'enregistrement.

3) Programmation des heures de repas et fréquence

1: Appuyez sur TIMER pour afficher les heures repas

2: Appuyez et maintenez longuement SET jusqu'à ce que les

3ème et 4ème chiffres clignotent. L'écran affiche ce qui sera la première heure de repas.

3: Appuyez sur TIMER pour enregistrer l'heure de repas souhaitée.

4: Appuyez sur SET pour confirmer vos enregistrements et passer à la prochaine heure de repas.

5: Appuyez sur START pour confirmer l'enregistrement ou recommencer l'étape 4 si vous désirez enregistrer d'autres heures de repas.

Le dernier numéro de repas affiché correspond au nombre de fois à nourrir par jour. Le timer se met maintenant en marche automatiquement et l'icône TIMER démarre.

Notes :

Si les 4 repas ont été programmés, le processus est terminé et la pendule se met en route automatiquement. L'heure du prochain repas s'affiche alors. Si seulement 1 repas a été programmé alors il n'y a pas d'affichage d'heure de repas même si vous appuyez sur TIMER.

Les 4 heures de repas doivent être enregistrées par heures croissantes sinon tous les repas ne seront pas distribués.

4) Programmation du volume/taille de la portion

1: Appuyez sur VOL pour afficher la taille/volume de la portion.

2: Appuyez et maintenez longuement SET jusqu'à ce que le 2^{ème} chiffre clignote.

3: Appuyez sur VOL pour enregistrer le volume désiré.

4: Appuyez sur START pour terminer l'enregistrement et confirmer le volume sélectionné.

Notes :

Un volume repas de 1 correspond à 1/2 tasse de nourriture.

Le nombre 0 représente 10 portions L'équivalent donc de 5 tasses de nourriture.

5) Fin de la programmation pour commencer la distribution de nourriture automatique

1: Appuyez sur START pour commencer le programme.

La prochaine programmation de repas se met en marche en même temps que l'icône TIMER clignote.

Notes :

Quand l'icône timer et que tous les nombres sur l'écran sont présents, le programme est en marche.

Une fois que le programme nourriture est en marche, vous pouvez l'arrêter en appuyant en même temps sur SET et START.

6) Pour nourrir manuellement votre animal

Appuyez une fois sur SET et VOL en même temps.

Un volume de nourriture seulement va être servi. Le programme enregistré ainsi que la quantité ne seront pas changés.

7) Revoir les programmations

1: Appuyez sur TIMER pour visualiser les heures de repas. Ne seront montrés que les numéros de repas enregistrés. Le premier chiffre indique le numéro du repas. Les 3ème et 4ème chiffres indiquent l'heure des repas.

2: Appuyez sur VOL une fois pour visualiser les portions et jours de repas restant.
3: Appuyez sur DAY pour voir le nombre de jours de repas restant.
4: Appuyez sur CLOCK pour voir l'heure, l'icône « heure » est affiché maintenant.
Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 8 secondes, l'écran affichera la prochaine heure de repas et l'icône TIMER clignote.

Notes :

En appuyant sur TIMER pour circuler dans les heures de repas rentrées vous verrez uniquement le nombre de repas que vous avez enregistré.
Seulement la première heure de repas sera montrée si vous n'avez enregistré qu'un repas.
Si l'icône timer clignote, cela signifie qu'une heure de repas arrive alors que l'icône ne clignotant pas signifie que l'heure d'un repas vient de passer.
Le volume et jour s'affichent sur le même écran : les 1er et 2^{ème} chiffres correspondent aux jours de repas restant et le 3^{ème} chiffre correspond à la taille de la portion.

8) Alarme Nourriture

Votre distributeur de nourriture a une alarme (un bip continu) afin de vous avertir quand la programmation est terminée et que la nourriture ne sera plus distribuée.
L'alarme se met en marche à 6h00 le jour suivant afin d'éviter de déranger qui que ce soit dans la nuit.
Pour arrêter l'alarme : appuyer sur n'importe quelle touche.
Pour redémarrer le programme que vous aviez enregistré, appuyer simplement sur START.

9) Notes générales

L'heure fonctionne en mode 12 heures ou mode 24 heures.
L'icône « PM » indique un fonctionnement en mode 12 heures.
Les jours de nourriture peuvent être changés à n'importe quel moment mais la programmation précédente sera remplacée et le programme recommence au jour 1.
L'heure et volume des repas peuvent être changés à n'importe quel moment et la nouvelle programmation sera mémorisée pour le reste de la ou des journées du programme.
Une fois que le programme a démarré, les journées enregistrées seront déduites tous les jours à minuit jusqu'à la fin du programme. Ensuite cela reviendra au nombre original de jours que vous avez enregistré.
Si l'icône TIMER n'apparaît pas et que tous les chiffres clignotent, cela signifie qu'aucune programmation n'est enregistrée.
Au contraire si l'icône TIMER apparaît et que tous les chiffres apparaissent à l'écran, la programmation a commencé.

Quand l'icône Clock apparaît, l'heure est enregistrée.
Quand une lumière rouge clignote, les piles sont faibles et doivent être remplacées.
Changez alors toutes les piles.
Si l'écran indique ERR, la porte pour libérer la nourriture n'est pas bien fermée.
Nettoyer alors tout ce qui peut gêner la porte et nettoyez les charnières de la porte avec une brosse avant de appuyer sur ON pour réactiver.
Ne pas mettre de liquide dans l'appareil.

Nettoyage et Entretien

Le distributeur automatique de croquettes ne nécessite aucun entretien particulier : laver à l'eau tiède, utiliser un chiffon humide et un produit lavant doux.
Ne pas utiliser de produits non appropriés (ex. solvants, crèmes, graisses, etc.).
Ne pas passer l'appareil sous l'eau.
Ne pas passer l'appareil au lave-vaisselle.

Garantie

La durée de la garantie par le fabricant est de 12 mois à partir de la date d'achat de l'appareil, elle cesse à la fin de cette période même si l'appareil n'a pas été utilisé. Il est donc recommandé de conserver les documents prouvant l'achat (facture et emballage d'origine).
La garantie s'applique pour une utilisation normale et non intensive de l'appareil avec un entretien régulier de l'appareil.
Sont garantis tous les remplacements ou réparations nécessaires par suite de défauts de matières ou de fabrication.
Le remplacement ou la réparation des parties sujettes à l'usure normale, sont donc exclus.
Une intervention éventuelle pendant la période de garantie ne prolonge pas celle-ci.
La garantie n'est pas reconnue si l'appareil a été ouvert ou endommagé par suite de négligence, inexpérience, transport.
Les remplacements ou réparations couverts par la garantie sont effectués gratuitement en adressant directement l'appareil dans son emballage d'origine avec sa preuve d'achat à :

VIVOG - GIRAULT SAS
4 Bd de Chinon - BP 40001 - 37515 BALLAN-MIRÉ CEDEX-FRANCE.
tel. +33 (0)2 47 73 38 38 - fax. +33 (0)2 47 73 38 48
email : infos@vivog.fr

Les frais de transport sont à la charge de l'acheteur

AUTOMATIC DISPENSER 13036

Instructions for use, maintenance guidelines

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE

Characteristics :

- External dimensions (L x l x h) : 43 x 25 x 35.5 cm
- Automatic pet feeder with adjustable portion size
- Feed bin with special anti-clog system
- Sensor prevents overflow of the food bowl
- Large capacity
- Operates with 4 LR20 batteries (not supplied)
- Up to 90 portions of kibble with anticlog feed bin
- Transparent container to check the contents
- Feed bowl equipped with an overflow sensor and the feed bin can be dismantled for easy cleaning
- The quantity of feed can be adjusted from half to 5 bowls
- Warning tone indicates the end of the program
- A personalised message can be recorded. Handles up to 4 meals per day
- Cover includes lock mechanism



KEYS

CLOCK: setting the time and programming mealtimes
TIMER: scrolls through the recorded mealtimes
VOL: sets the portion size
SET: confirms the entered mealtime and proposes the entry of the next programmed meal. Also used with VOL
START: starts the timer, concludes the setting of the clock and mealtimes.
DAY: sets the days of the meals
REC: records your message
PLAY: plays back your message

START UP

Open the battery compartment (underneath).

Insert four LR20 alkaline batteries in the compartment (not supplied).

Close the compartment and turn the switch ON.

The drum (inside the feeder) will turn and set itself in the starting position.

You will then hear the recorded message three times over (if one has been recorded) and the time "12:00" will flash slowly on the screen.

Now you can set the clock so that the distributor functions correctly.

Read the paragraph "setting the clock" below to set the time.

Press START to finish setting the clock.

Once complete, the time of the first meal will be displayed on the screen. All of the figures will now flash to indicate that no meals have been programmed.

The first number indicates the meal number.

The 3rd and 4th numbers indicate the time of the meals.

Notes:

The default information is as follows: Meal alarm: 0 days.

Meal frequency: 4, and volume of the meal and portion: 1.

The feeder will vibrate for around 15 seconds whilst the food is being distributed, to ensure that it flows out of the reservoir correctly.

If you hear a beep and the feeder does not start up, then the detector on the food reserve tray has been triggered. Check that the outlet for the food is not blocked. Do not place or use the feeder in full sun, as the tray detector will be activated the sun's rays.

OPERATION

1) Setting the time

1: Press CLOCK to display the time: the time and clock icon will be recorded.

2: Press and hold SET until all of the numbers flash.

3: Press CLOCK to set the time.

4: Press TIMER to enter the minutes.

5: Press SET to confirm the hour:

The screen will display either 12 or 24 to indicate the mode.

6: Press CLOCK to switch between 12 or 24 hour mode.

7: Press START to complete the programming.

2) Programming the meal alarm

1: Press DAY to display the day of feeding

2: Press and hold SET until the 1st and 2nd numbers flash.

3: Press DAY to indicate the desired duration (in days).

To feed ad lib, enter 0 for the day of feeding.

4: Press START to complete the setting.

3) Programming the mealtimes and frequency

1: Press TIMER to display the mealtimes

2: Press and hold SET until the 3rd and 4th numbers flash. The time of the first meal will be displayed on the screen.

3: Press TIMER to record the desired mealtime.

4: Press SET to confirm your settings and move to the next mealtime.

5: Press START to confirm the setting or start over from step 4 if you wish to enter other mealtimes.

The last meal number displayed corresponds to the number of meals per day. The timer will then start automatically and the TIMER icon will start up.

Notes:

If all 4 meals have been programmed, the process is complete and the timer will start automatically. The time of the next meal will then be displayed. If only 1 meal has been entered, the mealtime will not be displayed even if you press TIMER.

The 4 mealtimes must be recorded in order (i.e. the earliest first) otherwise one or more of the meals will not be distributed.

4) Setting the volume / size of the portion

1: Press VOL to display the portion size / volume.

2: Press and hold SET until the 2nd number flashes.

3: Press VOL to save the desired volume.

4: Press START to conclude the recording and confirm the selected volume.

Notes:

One meal volume corresponds to 1/2 a cup of food.

"0" represents 10 portions, i.e. the equivalent of 5 cups of food.

5) End of programming to start automatic food distribution

1: Press START to start the programme.

The next programmed meal will start up and the TIMER icon will flash.

Notes:

When the timer icon and all of the numbers on the screen are present, the programme is running.

Once the feeding programme has started, you can stop it by pressing both the SET and START buttons at the same time.

6) To feed your animal manually

Press the SET and VOL buttons at the same time.

One volume of food will be served. The recorded programme and the quantity remain unchanged.

7) Preview the programs

1: Press TIMER to view the mealtimes. Only the numbers of the recorded meals will be displayed. The first number indicates the meal number. The 3rd and 4th numbers indicate the time of the meals.

2: Press VOL once to view the remaining number of portions and days.

3: Press DAY to view the remaining number of days of meals.

4: Press CLOCK to view the time, the "clock" icon will be displayed.

If you do not press any keys for 8 seconds, the screen will display the next mealtime and the TIMER icon will flash.

Notes:

By pressing TIMER to scroll through the entered mealtimes, you will only be shown the number of meals that you have recorded.

Only the first mealtime will be shown if you have only entered one meal.

If the timer icon flashes, it means that the mealtime is near, whilst if it is not flashing then the mealtime has just passed.

The volume and day are displayed on the same screen: The 1st and 2nd figures correspond to the remaining days of meals and the 3rd figure corresponds to the size of the portion.

8) Food alarm

Your automatic feeder has an alarm (continuous beep) to warn you when the program has come to an end and that the food will no longer be distributed.

The alarm sounds at 6h00 the next day to avoid disturbing you during the night.

To stop the alarm: press any key.

To restart the program that you have recorded, simply press START.

9) General notes

The time is displayed in either 12 hour or 24 hour mode.

The "PM" icon indicates operation in the 12-hour mode.

The days of feeding can be changed at any time, but the previous program will be replaced and the program will start again from day 1.

The time and volume of the meal can be changed at any time and the new program will be memorised for the remaining days of the program.

Once the program has started, the days recorded will be deducted every day at midnight until the end of the program. Then, it will return to the original number of days that you have recorded.

If the TIMER icon does not appear and all the figures are flashing, then no program has been recorded.

However, if the TIMER icon appears and all of the figures are displayed on the screen, the program has started.

When the CLOCK icon appears, the time is recorded.

When a red light flashes, the battery is low and should be replaced.

All of the batteries should be changed at once.

If ERR is displayed on the screen, the door to release the food is not properly shut.

Clean away anything that could be blocking the door and clean the hinges of the door with a brush before pressing ON to reactivate the device.

Do not put any liquid in the feeder.

Cleaning and Maintenance

The dispenser doesn't require any maintenance: wash with tepid water, use a damp cloth and a soft washing liquid.

Do not use inappropriate solvents and aggressive liquids (e.g. cream, greases, etc.).

Do not turn in the dishwasher and on the water.

Guarantee

The dispenser is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase, the guarantee terminates at this time even if the dispenser has not been used. It is therefore advisable to keep the proof of purchase (receipt and original packaging).

The guarantee is applicable for normal conditions of use and not intensive, with regular maintenance of the dispenser.

The guarantee covers all mechanical and electrical manufacturing defects.

The replacement or repairs of parts subjected to normal wear are therefore excluded.

Any repairs made during the guarantee period do not result in a prolongation of the latter.

The guarantee is not valid if the dispenser has been opened or damaged as a result of negligence, inexperience, or during transport.

The replacements or repairs covered by the guarantee are free of charge by sending the dispenser directly, in its original packaging, with proof of purchase to:

VIVOG - GIRAULT SAS

4 Bd de Chinon - BP 40001 - 37515 BALLAN-MIRÉ CEDEX - FRANCE.

Tel.: +33 (0)2 47 73 38 38 – Fax. +33 (0)2 47 73 38 48

E-mail: infos@vivog.fr

Shipping costs are at the expense of the purchaser.



Couvercle avec système de verrouillage.
Cover includes lock mechanism.



Gamelle équipée d'un détecteur de surcharge et trémie démontable pour un entretien facile.
Feed bowl equipped with an overflow sensor and the feed bin can be dismantled for easy cleaning.



Jusqu'à 90 doses de croquettes avec fonction anti-bourrage de la trémie.
Up to 90 portions of kibble with anticlog feed bin



Possibilité de régler la quantité de une demi à 5 gamelles, Équipé d'une alarme sonore en fin de programme, Enregistrement d'un message personnel, Gère de 1 à 4 distributions par jour.

The quantity of feed can be adjusted from half to 5 bowls, Warning tone indicates the end of the program, A personalised message can be recorded, Handles up to 4 meals per day.